

**ARCHIVES HISTORIQUES  
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES  
DOCUMENTS "COM"**

**COM (80)128**

**Vol. 1980/0042**

Historical Archives of the European Commission

### ***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

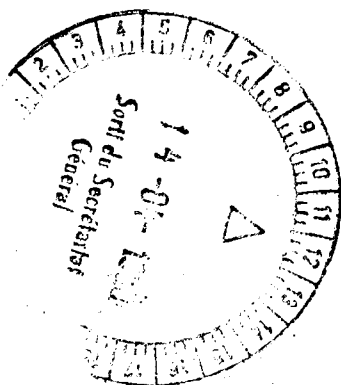
In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

# COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(80) 128 def.

Brussel, 25 maart 1980



Voorstel voor een  
VERORDENING (EEG) VAN DE RAAD  
tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1852/78 over een  
tussentijdse gemeenschappelijke actie voor de  
herstructurering van de kustvisserij

---

(door de Commissie bij de Raad ingediend)

## Toelichting

De Commissie heeft op 8 juni 1978 een voorstel betreffende een actie voor de herstructurering van de kustvisserij (1) bij de Raad ingediend en wijzigde daarmee haar vroeger voorstel voor een verordening, dat op 28 november 1975 werd ingediend.

De voorgestelde meerjarenactie kon niet worden uitgevoerd gezien de stand van het gemeenschappelijk visserijbeleid, dat het kader vormt voor alle structuurmaatregelen op lange termijn.

Met het oog op continuïteit in de visserijsector heeft de Raad daarom op 25 juli 1978 zijn goedkeuring gehecht aan een tussenrijdse gemeenschappelijke actie van beperkte omvang en heeft hij daarbij 5 miljoen ERE voor 1978 beschikbaar gesteld.

De Raad is in 1979, op grond van de ervaring van de Commissie met de actie voor 1978 tot de conclusie gekomen dat de redenen waarom deze tussentijdse verordening was vastgesteld nog steeds gelden en heeft daarom besloten de geldigheidsduur van de actie te verlengen tot 1979. Daarbij zijn de kosten voor deze periode geraamd op 15 miljoen ERE.

Na dit besluit van de Raad is gebleken dat deze sector zeer grote belangstelling heeft voor elke actie die ten doel heeft de technische verbetering van de produktiemiddelen te stimuleren, zelfs indien deze verbetering plaatsvindt via een herstructurering die beperkt blijft tot de instandhouding van een economische en sociaal aanvaardbare capaciteit of via een ontwikkeling die beperkt blijft tot bepaalde gebieden met goede vangstmogelijkheden of tot gebieden die bijzonder geschikt zijn voor de aquacultuur. Voor 1979 zijn 171 aanvragen ingediend. Bovendien resteren nog de 155 aanvragen die in 1978 niet in aanmerking konden komen voor bijstand uit het fonds omdat er niet voldoende middelen beschikbaar waren. De aanvragen hadden betrekking op een totale bijstand van 57,4 miljoen ERE.

Gezien de aanvragen die vroeger zijn ingediend en de nieuwe aanvragen die mogen worden verwacht, wordt voorgesteld de geldigheidsduur van deze tussentijdse maatregel te verlengen voor 1980.

---

(1) PB C 148 van 23.6.1978, blz. 4.

Dit voorstel wijzigt enigzins Verordening 1852/78 door het toepassingsbereik uit te breiden tot individuele of gegroepeerde projecten die de modernisering of de ombouw van bestaande vaartuigen betreffen. Zodoende wordt rekening gehouden met de noodzakelijke modernisering en ombouw welke moet bijdragen tot een aanpassing van de bestaande visserijcapaciteit in functie van de eisen die de bescherming van de biologische rijkdommen van de zee stelt. Het beschikbare bedrag wordt verhoogd tot 20 miljoen ERE.

In dit voorstel tot wijziging van Verordening 1852/78 is verder bepaald dat projecten die in het kader van die verordening zijn ingediend, in aanmerking kunnen worden genomen voor bijstand uit het fonds.

Tenslotte is ook een bepaling opgenomen op grond waarvan niet gebruikte kredieten zullen kunnen worden aangewend voor de financiering van andere projecten.

Voorstel voor een  
VERORDENING (EEG) VAN DE RAAD  
tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1852/78 over  
een tussentijdse gemeenschappelijke actie voor de  
herstructurering van de kustvisserij

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1852/78 van de Raad (1) gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 592/79 (2), is vastgesteld in afwachting van betere informatie over de produktiemogelijkheden in de verschillende gebieden van de Gemeenschap, en, uitgaande van de bijzondere situatie in bepaalde gebieden van de Gemeenschap, in 1978 en 1979 basis is geweest voor financiële bijstand uit het EOGFL voor investeringsprojecten die gericht zijn op de ontwikkeling van de visserij of voor de aquacultuur; dat wat de visserij betreft deze ontwikkeling bereikt is door het in gebruik nemen van nieuwe vissersvaartuigen;

Overwegende dat het noodzakelijk is eveneens het moderniseren en ombouwen van bepaalde reeds bestaande vissersvaartuigen aan te moedigen;

Overwegende dat in het kader van Verordening (EEG) nr. 1852/78 in de eerste plaats projecten in aanmerking zijn genomen die van belang zijn voor de gebieden die bijzondere moeilijkheden ondervinden als gevolg van de ontwikkelingen in de produktiestructuur en die bovendien voldoen aan bepaalde specifieke criteria; dat voor het jaar 1980 aan deze criteria een nieuw criterium dient te worden toegevoegd, ten einde rekening te houden met de behoefte aan modernisering en ombouw van vissersvaartuigen waardoor moet worden bijgedragen tot de aanpassing van de bestaande visserijcapaciteit in functie van de eisen die de bescherming van de biologische rijkdommen van de zee stelt;

(1) PB L 211 van 1.8.1978, blz. 30..

./...

(2) PB L 78 van 30.3.1979, blz. 5.

Overwegende dat de uiterste data waarop de aanvragen om bijstand bij de Commissie moeten zijn ingediend, dienen te worden vastgesteld;

Overwegende dat het wenselijk is de aanvragen om bijstand betreffende projekten, waarvoor door gebrek aan middelen geen bijstand uit het Fonds kon worden verleend in het kader van Verordening (EEG) Nr. 1852/78, in aanmerking te nemen in het kader van deze Verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

### Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1852/78 wordt als volgt gewijzigd :

1. Artikel 2, sub a), wordt gelezen :

"a) de bouw, de aankoop, de modernisering of de ombouw van vissersvaartuigen".

2. Artikel 4, lid 2, wordt gelezen :

"2. De bijstand van het Fonds is in de eerste plaats bestemd voor projecten die betrekking hebben op gebieden die bijzondere moeilijkheden onder- vinden bij het verwezenlijken van de vereiste ontwikkeling van de produktiestructuur en bovendien aan een of meer van de volgende criteria voldoen :

- bijdragen tot een meer rationele produktie en tot een betere marktvoorziening;
- de gelegenheid geven om de visserijwerkzaamheden te diversifiëren door met name het gebruik van visvangstmethoden afhankelijk van de voorraden die in de betrokken visserijzones beschikbaar zijn;
- bijdragen tot een aanpassing van de bestaande visserijcapaciteit in functie van de eisen die de bescherming van de biologische rijkdommen van de zee stellen
- de werkgelegenheid in de kustvisserij of in de aquacultuur verbeteren;
- de arbeidsvoorwaarden en met name de veiligheid van de betrokken arbeidskrachten verbeteren.

./.

3. Artikel 7 wordt gelezen :

"Artikel 7

- 1. Deze gemeenschappelijke actie loopt uiterlijk tot en met 31 december 1980.
- 2. De kosten van de gemeenschappelijke actie voor rekening van het Fonds worden geraamd op
  - 5 miljoen ERE voor 1978
  - 154 miljoen ERE voor 1979, en
  - 20 miljoen ERE voor 1980."

4. Artikel 8, lid 1, wordt gelezen :

"1. De aanvragen om bijstand uit het Fonds dienen bij de Commissie te worden ingediend :

- vóór 1 december 1978 ten aanzien van de projecten die worden ingediend in het kader van het jaarprogramma 1978,
- vóór 1 juli 1979 ten aanzien van de projecten die worden ingediend in het kader van het jaarprogramma 1979,
- vóór 1 juli 1980 ten aanzien van de projecten die worden ingediend in het kader van het jaarprogramma 1980.

De Commissie beslist uiterlijk op 31 maart 1979 over de projecten die zijn ingediend vóór 1 december 1978, uiterlijk op 31 maart 1980 over de projecten die zijn ingediend vóór 1 juli 1979 en uiterlijk op 31 maart 1981 over de projecten die zijn ingediend vóór 1 juli 1980."

5. Aan artikel 10 wordt het volgende lid 3 toegevoegd, luidende :

"3. Onverminderd het bepaalde in artikel 6, lid 5, van het Financieel Reglement 73/91/EGKS, EEG, Euratom (1) laatstelijk gewijzigd bij het Financieel Reglement 76/919/EGKS, EEG, Euratom (2), kunnen de kredieten die beschikbaar komen door een beschikking overeenkomstig lid 2, tweede alinea, of door het feit dat de begunstigde afziet van de uitvoering van het project of de in de bijstandsbeschikking vermelde investeringen verlaagt, worden gebruikt voor de financiering van andere projecten".

(1) PB nr. L 116 van 1.5.1973, blz. 1.

(2) PB nr. L 362 van 31.12.1976, blz. 52.



Artikel 2

Aanvragen waarvoor door gebrek aan middelen geen bijstand uit het Fonds kon worden verleend in het kader van Verordening (EEG) N° 1852/78 van de Raad zoals gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 592/79 kunnen in aanmerking worden genomen in het kader en onder de voorwaarden van deze verordening.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-staat.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad

1. BEGROTINGSPOST : 860

2. OMSCHRIJVING : Voorstel voor een verordening (EEG) van de Raad tot wijziging van Verordening n° 1852/78 over een tussentijdse gemeenschappelijke actie voor de herstructurering van de kustvisserij.

3. RECHTSGROND: Artikel 43 van het Verdrag en art. 6, lid 1, van Verordening (EEG) No 729/70 van de Raad van 28.4.1970.

4. DOEL : Uitvoering in 1980 van investeringsprojecten die gericht zijn op de ontwikkeling van kustvisserijvloeden en de ontwikkeling van de aquacultuur in het kader van de algemene beleidslijnen in het voorstel voor een Verordening betreffende een actie voor de herstructurering van de kustvisserij (COM(78) 247).

5. FINANCIËLE CONSEQUENTIES	BEGROTINGSJAAR	LOPEND BEGROTINGSJAAR	VOLOEND BEGROTINGSJAAR
<b>5.0 KOSTEN</b> - TEN LASTE VAN DE BEGROTING EG (RESTITUTIES/INTERVENTIES) - TEN LASTE VAN NAT. OVERHEID - TEN LASTE VAN ANDERE SECTOREN IN DE LID-STATEN  <b>5.1 ONTVANGSTEN</b> - EIGEN MIDDELEN EG (HEFFINGEN/DOUANERECHTEN) - OP NATIONAAL VLAK	20 miljoen ERE		

JAAR .....

JAAR .....

JAAR .....

5.0.1 UITGAVEN IN

5.1.1 ONTVANGSTEN IN

5.2 BEREKENINGSMETHODE Gezien het grote aantal projecten in het kader van Verordening 592/79 en waarvan een gedeelte niet zal kunnen worden gefinancierd gezien de beschikbare middelen voor 1979 (er zijn 171 aanvragen voor 1979 ingediend, terwijl nog 155 aanvragen uit het vorige begrotingsjaar reesteren en daarnaast nog 33 aanvragen van de gelijktijdige toepassing van Verordening 17/64/EEG), en gezien het aantal projecten dat voor 1980 zal worden ingediend, moet 20 miljoen ERE worden uitgetrokken.

6.0. IS FINANCIERING MOGELIJK UIT KREDIETEN DIE OP HET BETROKKEN HOOFDSTUK VAN DE LOPENDE BEGROTING ZIJN UITGETROKKEN ? JA/NEEN

6.1. IS FINANCIERING MOGELIJK DOOR OVERBOEKING VAN KREDIETEN VAN EEN HOOFDSTUK NAAR EEN ANDER HOOFDSTUK VAN DE LOPENDE BEGROTING ? JA/NEEN

6.2. IS EEN AANVULLENDE BEGROTING NODIG ? JA/NEEN

5.3. MOETEN OP DE VOLGENDE BEGROTINGEN KREDIETEN WORDEN UITGETROKKEN ? JA/NEEN

OPMERKINGEN :

In het voorstel van de Commissie voor een Verordening over een gemeenschappelijke actie voor de herstructurering van de kustvisserij zijn de uitgaven voor 1980 genaamd op 29 miljoen ERE. Aangezien deze verordening niet kan worden toegepast voor 1980, wordt voor deze tussentijdse actie een prioritaire uitgave van 20 miljoen ERE voorgesteld. Deze uitgave zal als volgt worden gedekt :

- 15 miljoen ERE : overschrijving van hoofdstuk 100 (dit bedrag is reeds opgenomen in de begroting voor 1980)
- 5 miljoen ERE: overschrijving van hoofdstuk naar hoofdstuk binnen titel 8.